

Celine Dion, Tu Restes Avec Moi

(Eddy Marnay / Francois Cousineau)

[You Stay With Me]

Ils avaient l'air de s'aimer comme avant
Et leurs mains se prenaient comme avant
Et pourtant quelquechose dans l'air
Ne chantait plus comme avant

(They seemed to love each other like before
And their hands were holding like before
However something in the air
Didn't sing like before)

Moi qui les connaissaient bien
Je les voyaient de tres loin
Mais c'etait comme si j'entendais
Chaque mot qu'ils se disaient

(Me who knew them well
I was seeing them from very far away
But it was like if I was hearing
Each word they were telling to each other)

Non, non, pas de phrases inutiles
Tout est trop difficile
Il vaut mieux qu'on se quitte

(No, no, no useless sentences
Everything is too hard
It's better if we part)

Il y avait au ciel des maneges de tourterelles
Et je pleurais
Il y avait le lac et des cygnes dans leurs ailes
Blanc comme l'hiver qui m'attendait

(There was in the sky merry-go-rounds of turtledoves
And I was crying
There was a lake and some swans in their wings
As white as the winter waiting for me)

Entre elle et lui mon destin se jouait
Je jouais a choisir lequel m'emmenerait
Mais mon coeur partage chaque fois
Ne se decidait pas
Il a tourne le dos, je l'ai vu s'en aller
Elle a redescendu le sentier
Et d'une voix qui tremblait elle m'a dit:

(You stay with me... ")